

REPRODUCTOR PORTÁTIL VCD / CD / MP3

MODELO BMP - 1001

MANUAL DE INSTRUCCIONES









CONTENIDO

1. ACCESORIOS

Por favor, compruebe si se adjuntan los siguientes accesorios::

1. Unidad principal	1 unidad
2. Adaptador AC	1 unidad
3. Cable A / V	1 unidad
4. Mando a distancia inalámbrico	1 unidad
5. Auriculares	1 unidad
6. Manual de instrucciones	1 unidad
7. Controlador con cable	1 unidad

2. DISCOS COMPATIBLES

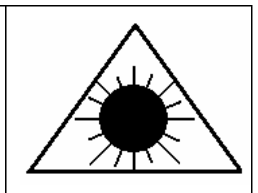
VCD / DVCD
MP3 / CD
CD-R / CD-RW (Es posible que algunos discos CD-RW no sean compatibles con este reproductor).

3. FUNCIONES

- Diseño de bajo consumo de energía para la reproducción MP3.
- 5 modos de salida de audio
- Función *anti-shock* de larga duración:
  40 segundos para CD
  120 segundos para MP3
- Compatibilidad con discos VCD / DVCD / CD / MP3 / CD-R / CD-RW.
- Funcionamiento mediante mando a distancia inalámbrico.
- Función mediante cable del mando.
- Sistema NTSC / PAL.
- Función de reproducción PBC.
- Selección de canales izquierdo / derecho y estéreo.
- Selección del modo de repetición
- Función de zoom dinámico.
- Función de carga inteligente.
- Función de ahorro de energía: la salida vídeo se desconectará automáticamente cuando reproduzca discos VCD mediante pilas. Si desea recuperar la imagen de vídeo, mantenga presionado el botón de ecualización (EQ) durante 3 segundos.

4. NOTAS IMPORTANTES

a. **Producto láser de clase 1**

<table>
<tr><td>PRECAUCIÓN
Este es un producto láser de clase 1. La radiación láser es invisible. No mire directamente al rayo láser, ya que podría dañar sus ojos.
Al abrir la tapa, el reproductor se apagará automáticamente.</td><td></td></tr>
</table>

b. **Advertencia**

Para prevenir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, por favor, utilice solamente los accesorios suministrados con el aparato, y no lo exponga a la lluvia ni a la humedad.

c. **Medida de seguridad**

Para prevenir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte la caja del adaptador AC, ya que no contiene ninguna pieza reparable por el usuario. En caso necesario, acuda a un servicio técnico cualificado.

d. **Advertencia sobre las fuentes de alimentación**

- Este aparato se apagará automáticamente si el voltaje de entrada es inferior al exigido. Esto no se puede solucionar reiniciando el aparato. Si se da esta circunstancia, por favor, compruebe si la entrada de voltaje es la requerida por el aparato.
- Desconecte el adaptador AC (incluido) y retire las pilas cuando no vaya a utilizar el reproductor durante un prolongado periodo de tiempo.
- Este reproductor no puede funcionar simultáneamente mediante alimentación a través del adaptador AC y pilas secas.

Precaución con el adaptador AC

- No utilice un adaptador distinto al suministrado con el aparato, ya que podría producir algún daño en el reproductor.

Precaución con las pilas recargables

- Utilice sólo pilas recargables que incorporen la indicación "RECARGABLE / RECHARGEABLE”.

Precaución con las pilas secas

- Por favor, utilice pilas alcalinas de larga duración.
- NO cargue las pilas secas.
- NO utilice simultáneamente pilas recargables y pilas secas.
- NO utilice al mismo tiempo pilas viejas y nuevas.
- NO utilice simultáneamente diferentes tipos de pilas.
- Retire todas las pilas cuando no vaya a utilizar el reproductor durante un

prolongado periodo de tiempo.

- En caso de vertido del electrolito, limpie el compartimento antes de insertar unas pilas nuevas.
- Cumpla siempre la normativa local medioambiental sobre desecho de residuos.

e. Limpieza de la caja

Limpie la caja con un paño suave humedecido con agua o jabón neutro. No utilice alcohol ni disolventes.

5. FUENTES DE ALIMENTACIÓN

Este reproductor puede funcionar mediante 2 pilas de Ni-MH, de tamaño AA, o mediante adaptador AC.

a. Cómo cambiar las pilas.

- Abra la tapa del reproductor, y después la tapa del compartimento de las pilas desde el lugar señalado con la indicación “OPEN”.
- Inserte 2 pilas Ni-MH o pilas alcalinas de larga duración, siguiendo las indicaciones de polaridad.
- Cierre la tapa del compartimento de las pilas.
- Cuando las pilas se hayan agotado, sustitúyalas por otras nuevas de larga duración o cargue las pilas recargables durante varias horas.

b. Cómo cargar las pilas recargables

- Inserte las pilas recargables en el compartimento.
- Conecte el adaptador AC suministrado con el aparato.
- Coloque un disco en el reproductor, y pulse el botón de reproducción / pausa (PLAY / PAUSE) situado en el controlador con cable para que la reproducción comience.
- Mientras el disco se esté reproduciendo, mantenga presionado el botón de reproducción / pausa (PLAY / PAUSE), durante 3 segundos. El mensaje "carga activada (“C ON”) se visualizará en la pantalla LCD, indicando que la carga de las pilas ha comenzado
- Si no desea escuchar el disco durante la carga de las pilas, pulse el botón de parada (STOP) para parar la reproducción.
- Si desea parar la carga de las pilas, mantenga presionado el botón de reproducción / pausa (PLAY / PAUSE) durante 3 segundos. En la pantalla LCD se visualizará el mensaje de "carga desactivada" (“C OFF”), indicando que la carga se ha parado.
- El reproductor se apagará automáticamente cuando las pilas se hayan cargado durante unas 12 horas aproximadamente.

- No cargue pilas secas.

c. Cómo utilizar el adaptador AC (ver Fig. 2 y Fig. 3)

Podrá utilizar el adaptador AC para uso en interiores. Por favor, conecte un extremo del adaptador AC al aparato y el otro extremo en un enchufe de la red eléctrica.

La salida de alimentación y la polaridad del adaptador AC son las siguientes:

Salida: 4,5 V DC, 600 mA

Positivo ⊕—⊖ Negativo

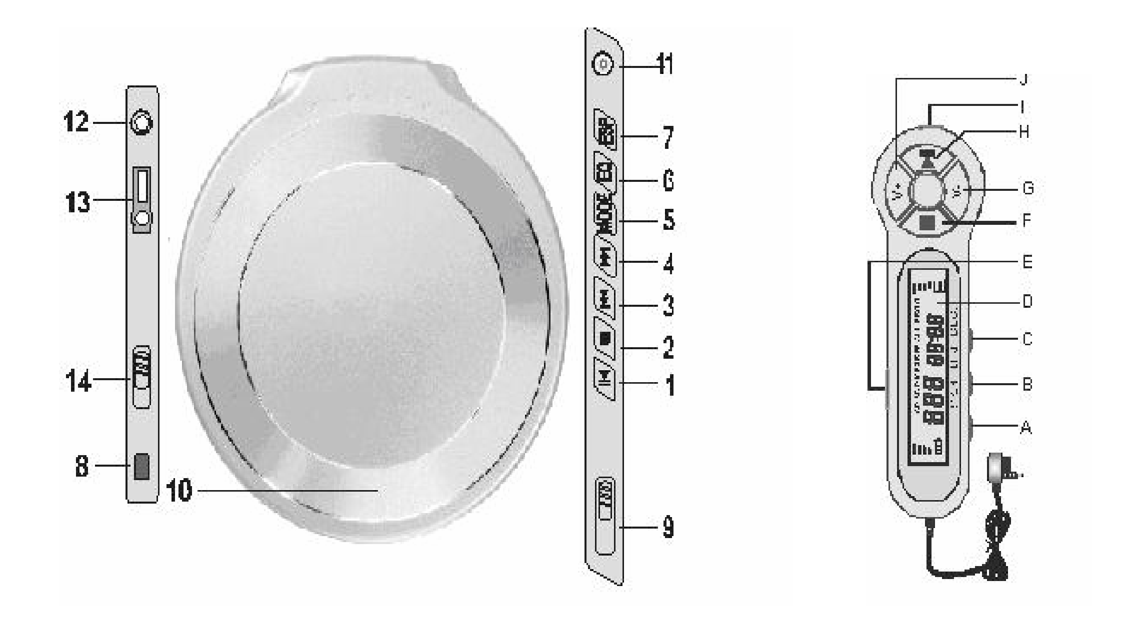
Nota: si utiliza pilas y adaptador AC, la alimentación mediante pilas se desconectará automáticamente al usar el adaptador AC.

6. BOTONES Y CONEXIONES

BOTONES

(1) Reproductor y controlador con cable (ver Fig.1)

REPRODUCTOR	Controlador con cable
1. REPRODUCCIÓN / PAUSA	A. ANTERIOR
2. PARADA	B. ESP
3. ANTERIOR	C. SIGUIENTE
4. SIGUIENTE	D. PANTALLA LCD
5. MODO	E. BLOQUEO
6. ECUALIZACIÓN	F. PARADA
7. ESP	G. VOL —
8. RECEPTOR DEL MANDO A DISTANCIA	H. REPRODUCCIÓN / PAUSA
9. SELECTOR DE APERTURA	I. TOMA DE LOS AURICULARES
10. TAPA VCD	J. VOL +
11. ENTRADA DC, 4,5 V	
12. SALIDA VÍDEO	
13. AURICULARES / TOMA DEL CONTROLADOR CON CABLE	
14. SELECTOR DE BLOQUEO	



a. REPRODUCTOR b. CONTROLADOR CON CABLE

Fig. 1

(2). Pantalla LCD

a. CD: esta indicación aparecerá cuando se reproduzca un disco CD.

b. PROG: esta indicación aparecerá durante el modo de reproducción programada.

c. 888: este símbolo muestra el número de la pista en reproducción o el directorio.

d. Vol 15: indica el volumen de salida audio.

e. : indica el nivel de carga de las pilas.

f. : indica el estado de la función *anti-shock*.

g. 88:88: indica la duración de la pista en reproducción (minutos : segundos).

h. REP: esta indicación muestra el modo de repetición (repite uno o repite todo).

i. HOLD: esta indicación aparecerá cuando la función de bloqueo (HOLD) esté activada.

j. MP3: esta indicación aparecerá cuando se reproduzca un disco MP3.

k. VCD: esta indicación aparecerá cuando se reproduzca un disco VCD.

(3). Conexiones del reproductor (ver Fig. 2 y Fig. 3)

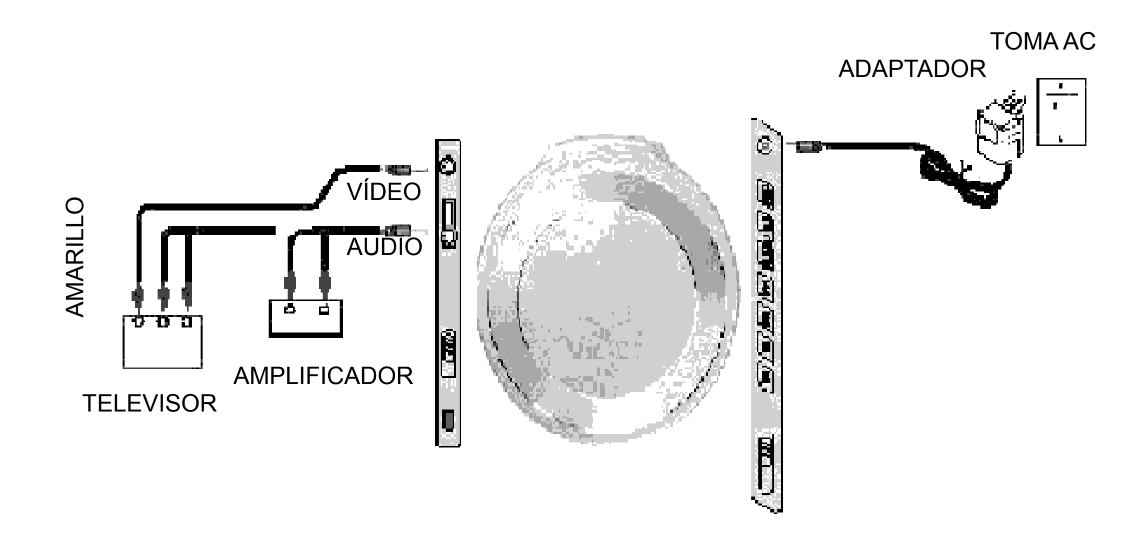


Fig. 2 Conexión del reproductor a un televisor y amplificador.

Note: Podrá conectar la salida audio del reproductor a la entrada audio de su televisor o amplificador.

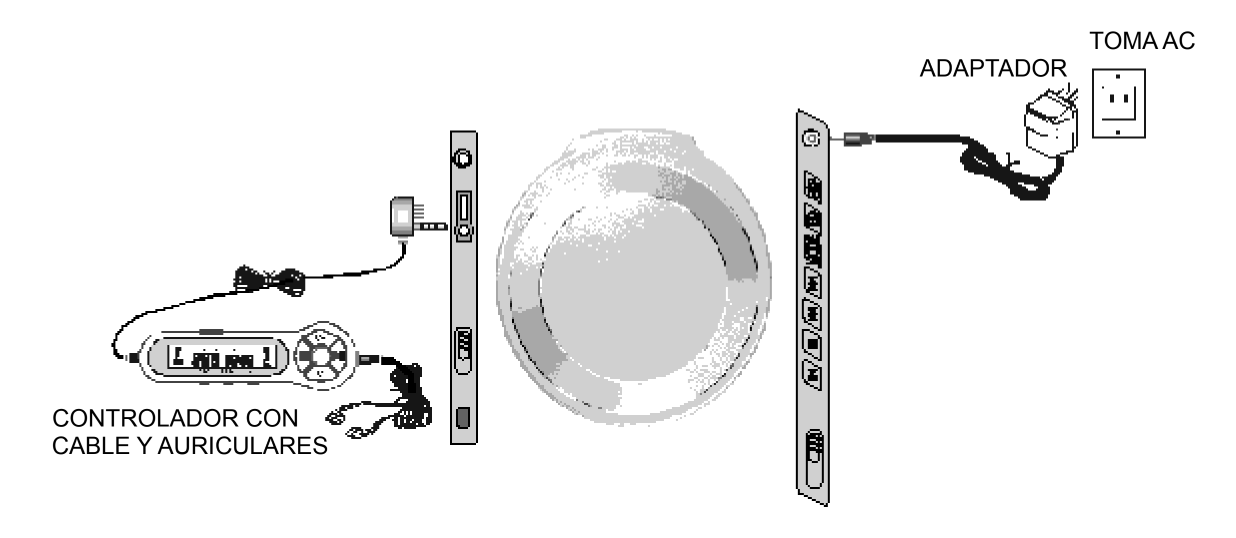


Fig. 3 Conexión de los auriculares y del controlador con cable.

7. FUNCIONAMIENTO

a. Preparación

Para evitar daños durante el transporte de este producto, se ha colocado un CD de protección en el interior del compartimento. Retire este CD de protección antes de utilizar el reproductor.

Para abrir la tapa del compartimento del CD, deslice hacia la derecha el selector de apertura (OPEN), y retire el protector.

Conecte el reproductor (ver Fig. 2 o Fig. 3), y antes de encenderlo sitúe el control de volumen del amplificador o del televisor al mínimo. Una vez iniciada la reproducción del disco, podrá ajustar el volumen a su gusto.

b. Reproducción / pausa (PLAY/PAUSE)

Pulse el botón de reproducción / pausa (PLAY / PAUSE) para reproducir el disco. Pulse este botón si desea pausar la reproducción. Vuelva a pulsarlo para reanudarla.

c. Cambio de disco

Para proteger el disco, pulse el botón de parada (STOP) antes de sacarlo.

d. Parada (STOP)

Pulse el botón de parada (STOP) para parar la reproducción, y vuelva a pulsarlo para apagar el reproductor quedando éste en el modo de carga de las pilas.

e. Anterior / siguiente (PREV / NEXT)

Pulse el botón anterior (PREV) para reproducir la canción anterior. Pulse el botón siguiente (NEXT) para reproducir la canción siguiente.

f. Selección de un directorio

En el modo de reproducción MP3, mantenga presionado durante 3 segundos el botón ESP para acceder al modo de selección de un directorio; el directorio en reproducción parpadeará la pantalla LCD. Podrá seleccionar el directorio que desee, pulsando el botón anterior (PREV) o el botón siguiente (NEXT). El reproductor reproducirá automáticamente la primera canción del directorio seleccionado.

g. Avance rápido / retroceso rápido (FF / FB)

Mantenga presionado el botón anterior (PREV) o el botón siguiente (NEXT) para que el disco avance o retroceda rápidamente. Suelte el botón para volver al modo normal de reproducción.

h. Reproducción repetida

En el modo de reproducción, pulsando el botón de modo (MODE), podrá seleccionar las opciones: "repite uno" (REPEAT ONE), “repite todo" (REPEAT ALL) y "repetición cancelada" (CANCEL REPEAT).

i. Bloqueo (HOLD)

Para prevenir el uso accidental de los botones, deslice el selector de bloqueo (HOLD) hasta la posición de encendido (ON), y todas las funciones del reproductor o del controlador con cable quedarán inactivas. (Nota: el selector de bloqueo (HOLD) del reproductor no afecta a los botones del controlador con cable y viceversa).

j. Anti-shock

En el modo de reproducción CD, pulse el botón ESP para activar la función *anti-shock*. Vuelva a pulsar este botón cuando desee desactivarla. En el modo de reproducción MP3, la función *anti-shock* se activará automáticamente sin que pueda desactivarla.

k. Cómo seleccionar el modo de reproducción

a) **Modo de reproducción aleatoria (RANDOM)**: en el modo de parada, (con el reproductor encendido), pulse una vez el botón de modo (MODE), y después pulse el botón de reproducción / pausa (PLAY / PAUSE). El aparato reproducirá el disco en el modo de reproducción aleatoria (RANDOM).

b) **Modo de reproducción introductoria (INTRO)**: en el modo de parada (con el reproductor encendido), pulse dos veces el botón de modo (MODE), y después pulse el botón de reproducción / pausa (PLAY / PAUSE). El aparato accederá al modo de reproducción introductoria (INTRO), reproduciendo el principio de cada canción durante unos segundos, y comenzando desde la primera. (En el modo de reproducción MP3 esta función no estará disponible). Vuelva a pulsar el botón de reproducción / pausa (PLAY/PAUSE) para volver al modo normal de reproducción.

c) **Modo de reproducción programada**: en el modo de parada (con el reproductor encendido), pulse tres veces el botón de modo (MODE), y el reproductor accederá al modo de reproducción programada. Seleccione las canciones que desee reproducir, presionando los botones anterior (PREV) o siguiente (NEXT), y pulse el botón de modo (MODE) para confirmar. Después de seleccionar todas las canciones que desee reproducir, pulse el botón de reproducción / pausa (PLAY /

PAUSE) para que la reproducción programada comience. Cuando reproduzca un disco VCD, podrá seleccionar las canciones utilizando los botones numerados del mando a distancia. Después pulse el botón de reproducción / pausa (PLAY / PAUSE) para llevar a cabo la reproducción programada (En el modo de reproducción MP3, pulse el botón “ESP” para pasar a la siguiente tabla de contenidos).

l. Selección del sistema vídeo

Durante la reproducción de un disco VCD, pulse durante 3 segundos el botón "ESP" para seleccionar el sistema de salida vídeo: PAL←→NTSC.

m. Modo de selección audio

En el modo de reproducción, pulse repetidamente el botón de ecualización (EQ), y el efecto audio del reproductor cambiará del siguiente modo: Normal (STANDARD) → Música Clásica (CLASSICALITY) → ROCK AND ROLL → JAZZ→ Música Popular (POPULARITY) → Ecualización Apagada (EQ OFF), visualizándose en la pantalla LCD los modos de ecualización correspondientes (“EQ1” a “EQ4”) y el modo de ecualización apagada (EQ OFF).

n. Salida vídeo encendida / apagada (ON / OFF)

Cuando reproduzca discos VCD utilizando alimentación mediante pilas, la salida vídeo se apagará automáticamente. Mantenga presionado durante 3 segundos el botón de ecualización (EQ) para encender la salida vídeo.

o. Control del volumen

Pulse el botón "VOL +" o el botón "VOL -" para subir o bajar el volumen. Podrá ajustar el volumen del nivel 1 al 16.

Note: la salida vídeo sólo estará disponible durante la reproducción de discos VCD.

8. MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO

Descripción de los botones del mando a distancia.

1. Botones numerados (1-10, 10+)
2. Visualización (VIEW)
3. Reanudación (RESUME)
4. OSD
5. Paso (STEP)
6. VOL－
7. VOL +
8. Retroceso rápido (FB)
9. Avance rápido (FF)
10. Derecho / izquierdo (R / L)
11. Reproducción / pausa (PLAY / PAUSE)
12. Tiempo de reproducción (TIME PLAYING)
13. PBC
14. Retorno (RETURN)
15. Repetición (REPEAT)
16. Reproducción lenta (SLOW)
17. Anulación del sonido (MUTE)
18. ZOOM
19. Siguiente (NEXT)
20. Anterior (PREV)
21. P / N
22. Parada (STOP)
23. Compartimento de las pilas

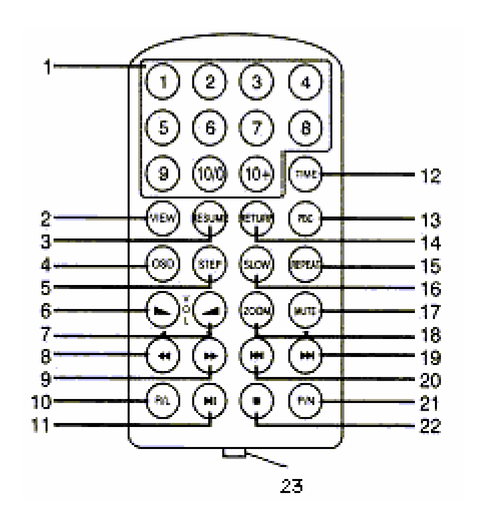


Fig. 4 Mando a distancia inalámbrico.

Funcionamiento mediante el mando a distancia inalámbrico.

Nota: Algunas funciones del mando a distancia sólo estarán operativas durante la reproducción de discos VCD.

Antes de utilizar el mando a distancia, retire la cubierta protectora del compartimento de las pilas.

1. **Botones numerados**

   Cuando seleccione el modo de reproducción CD podrá utilizar los botones numerados para reproducir directamente la canción seleccionada.

   Si realiza la reproducción VCD desde el menú, los botones numerados sólo estarán operativos cuando el menú se visualice en la pantalla del televisor. Pulse el botón numerado correspondiente para comenzar la reproducción de la canción seleccionada.

   Deberá utilizar el botón "10 +" cuando el número correspondiente a la canción seleccionada sea superior a 10. Por ejemplo: para reproducir la canción número 13, pulse el botón (10 +), y la indicación “select 10+” se visualizará en la pantalla del televisor. Pulse el botón número 3, y la reproducción comenzará.

2. **Visualización (VIEW)**

   En el modo de parada (con el reproductor encendido), pulse el botón de visualización (VIEW) para visualizar todas las pistas en 9 pequeñas imágenes. En el modo de reproducción, pulse este botón para visualizar la misma pista en 9 pequeñas imágenes. Vuelva a pulsar este botón o el de reproducción / pausa (PLAY/ PAUSE) para volver al modo normal de reproducción.

3. **Reanudación (RESUME)**

   Si durante la reproducción de un disco VCD pulsa el botón de parada (STOP) para parar la reproducción (con el reproductor encendido), pulse el botón de reanudación (RESUME) para continuar con la reproducción desde el punto en que la paró.

4. **OSD**

   Cuando reproduzca un disco VCD, el número de pista, el tiempo de reproducción y el formato del disco se visualizarán en la pantalla del televisor. Pulse el botón "OSD" para visualizar los efectos dinámicos de ecualización, y en la parte superior de la pantalla del televisor se visualizará la información correspondiente. Vuelva a pulsar este botón para cancelar la función OSD.

5. **Paso (STEP)**

   En el modo de reproducción VCD, pulse el botón STEP para que la reproducción avance fotograma a fotograma. Pulse el botón de reproducción / pausa (PLAY / PAUSE) para volver al modo normal de reproducción.

6. **Control del volumen**

   Podrá subir o bajar el volumen mediante los botones "VOL +" y "VOL -"

respectivamente. Dispondrá de varios niveles de ajuste del volumen (1 - 16).

7. Avance rápido / retroceso rápido (FF / FB)

Cuando reproduzca discos VCD, pulse el botón ▶▶ o el botón ◀◀, y seleccionará el modo de avance o retroceso rápido. Dispondrá de varias opciones de velocidad: ×1, ×2,×3 y ×4. Para volver al modo de reproducción normal, pulse el botón de avance o retroceso por quinta vez o el botón de reproducción / pausa (PLAY / PAUSE).

8. Derecho / izquierdo (R / L)

Pulse el botón derecho / izquierdo (R / L) para seleccionar la salida audio entre estéreo, derecho o izquierdo.

9. Reproducción / pausa (PLAY / PAUSE)

En el modo de parada, pulse el botón de reproducción / pausa (PLAY / PAUSE) para que la reproducción del disco comience. Vuelva a pulsar este botón para seleccionar el cambio al modo de pausa y viceversa (PAUSA ←→ REPRODUCCIÓN).

10. Tiempo (TIME)

Pulse el botón de tiempo (TIME) y la indicación "__:__" se visualizará en la pantalla del televisor. Introduzca el tiempo, incluyendo los "minutos : segundos" (El tiempo introducido deberá ser inferior a la duración total del disco o de la pista). El aparato efectuará la reproducción según el tiempo seleccionado.

11. PBC

Cuando reproduzca discos VCD , pulse el botón "PBC" para seleccionar, en el menú, la opción de reproducción del disco o continuar en el modo PBC (por defecto PBC apagado).

12. Retorno (RETURN)

En el modo de reproducción desde el menú (PBC encendido), pulse el botón de retorno (RETURN) para volver al menú.

13 Repetición (REPEAT)

En el modo de reproducción, pulse el botón de repetición (REPEAT) para seleccionar entre las siguientes opciones de reproducción repetida: repetición de una canción, repetición de todas las canciones o cancelación de la repetición.

14. Reproducción lenta (SLOW)

Durante la reproducción de discos VCD, pulse el botón "SLOW" para activar el modo de reproducción lenta. Dispondrá de 4 velocidades: 1/2, 1/4, 1/8, 1/16. Para volver al

modo normal de reproducción, vuelva a pulsar este botón por quinta vez o pulse el botón de reproducción / pausa (PLAY / PAUSE).

15. **Anulación del sonido (MUTE)**

Esta función se combina con la función de ecualización (**EQ).** Pulse repetidamente el botón de anulación del sonido (MUTE) para efectuar una búsqueda de la siguiente forma: Anulación del sonido → Anulación del sonido cancelada (MUTE→MUTE OFF) → Ecualización Normal (STANDARD) → Ecualización Música Clásica (CLASSICALITY) → Ecualización Rock and Roll → Ecualización Jazz → Ecualización Música Popular (POPULARITY) → Anulación del sonido (MUTE).

16. **ZOOM**

Pulse el botón "ZOOM" para acercar la imagen. En este modo podrá:

Pulsar el botón siguiente (NEXT) para mover la imagen hacia abajo.

Pulsar el botón anterior (PREV) para mover la imagen hacia arriba.

Pulsar el botón de retroceso rápido (FB) para mover la imagen hacia la izquierda.

Pulse el botón de avance rápido (FF) para mover la imagen hacia la derecha.

17. **ANTERIOR / SIGUIENTE**

En el modo de reproducción normal, pulse el botón anterior (PREV) o el botón (NEXT) para reproducir la pista anterior o siguiente. Cuando el aparato esté reproduciendo la primera pista, si pulsa el botón anterior (PREV) seguirá la reproducción hasta llegar a la última pista del disco. Ahora, si pulsa el botón siguiente (NEXT) el aparato volverá a reproducir la primera pista.

18. **PAL / NTSC (P / N)**

Pulse el botón "P/N" para seleccionar la salida vídeo entre las opciones PAL←→NTSC.

19. **Apagado (POWER OFF)**

Este reproductor se apagará automáticamente bajo las siguientes condiciones:

a) Cuando en el modo de parada no presione ningún botón en un intervalo de 10 segundos.
b) Cuando la tapa superior esté abierta durante más de 4 segundos.
c) Cuando en el modo de parada, vuelva a pulsar el botón de parada (STOP).

20. Cambio de las pilas

(Ver Fig. 5)

a. Presione el punto indicado con una flecha, y simultáneamente tire de la bandeja de la pila.
b. Coloque una pila nueva en la bandeja siguiendo las indicaciones de polaridad (+ / -).
c. Vuelva a colocar la bandeja en el compartimento de las pilas.

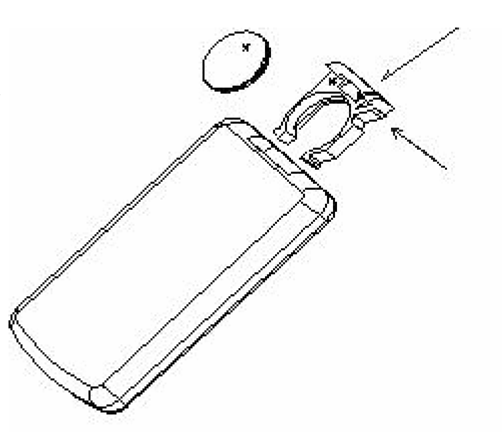


Fig. 5

9. ESPECIFICACIONES

Canales: 2 (derecho / izquierdo y estéreo)	Desequilibrio canal izquierdo / derecho: ≤1,5 dB
Respuesta de frecuencia: 20 Hz ~ 20 kHz ± 3 dB	Frecuencia de muestreo: 44.1 kHz
Aislamiento de canal: ≥ 60 dB	Alimentación DC: 4,5 V 600 mA
Relación señal / ruido: ≥ 70 dB	Intervalo de temperatura: 0 ~ 40º C
Salida audio: ≥ 0,50 V	Tamaño: 140 mm × 130 mm × 22 mm
Tiempo de lectura: ≤ 10 segundos	*Anti-shock*: 40 segundos para CD 120 segundos para MP3
Note: 1. Funcionamiento con humedad de 5 — 90 % (sin condensación). 2. Estas especificaciones pueden ser modificadas sin previo aviso. 3. El tamaño de este reproductor es aproximado.	

10. GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
No hay sonido.	El cable audio no está conectado correctamente. El televisor o el amplificador están dañados.	Compruebe si el cable audio está conectado correctamente. Compruebe si el televisor o el amplificador funcionan correctamente.
No hay imagen.	El cable vídeo no está conectado correctamente. La entrada AV del televisor no está seleccionada.	Compruebe si el cable vídeo está conectado correctamente. Seleccione la entrada AV de su televisor.
El disco no se reproduce.	1. No se ha insertado ningún disco o el disco se ha insertado incorrectamente. 2. El disco está dañado o rayado.	1. Coloque el disco en la bandeja con la etiqueta hacia arriba. 2. Cambie el disco dañado o rayado por otro nuevo.
Durante la reproducción vídeo, la imagen se entrecorta o pixeliza. La señal audio salta.	El disco está deformado o rayado, no es compatible o está manchado.	Sustituya el disco por otro nuevo o límpielo con un jabón neutro y séquelo con un paño suave.
La imagen vídeo se ha parado pero el sonido continúa reproduciéndose.	El disco es de baja calidad.	Sustituya el disco por otro nuevo.

El mando a distancia falla.	1. Hay algún obstáculo entre el mando y el reproductor. 2. El mando a distancia no está dirigido directamente hacia el receptor del reproductor. 3. Las pilas del mando a distancia están agotadas.	1. Elimine cualquier obstáculo situado entre el mando y el reproductor. 2. Apunte directamente con el mando hacia el receptor del reproductor. 3. Cambie las pilas agotadas por otras nuevas.
No hay salida de sonido a través de los auriculares.	1. La clavija de los auriculares no está insertada correctamente. 2. El volumen es demasiado bajo. 3. Los auriculares no funcionan	1. Conecte los auriculares correctamente 2. Suba el volumen. 3. Si los auriculares no funcionan sustitúyalos por otros nuevos.
Los botones no funcionan.	El selector de bloqueo está en posición de encendido (ON)	Ajuste el selector de bloqueo en la posición de apagado (OFF).